

CURRICULUM VITAE

Numele și prenumele: **DUMAS Felicia**, născută Niță

Data și locul nașterii: 2 iunie 1970; Pitești, județul Argeș

E-mail: felidumas@yahoo.fr

Starea civilă: Căsătorită, un băiat

Profesor universitar doctor habilitat la Departamentul de Limbi și Literaturi Străine (Catedra de Limba și Literatura Franceză) din cadrul Facultății de Litere (Universitatea “Al. I. Cuza” Iași)

Studii

1976-1984: Școala generală numărul 2 din Râmnicu Vâlcea.

1984-1988: Liceul de Matematică - Fizică “Nicolae Bălcescu” din Rm. Vâlcea (în prezent Liceul “Alexandru Lahovari”), secția matematică - fizică; Media generală 9,75: **șefă de promoție**.

Iunie 1988: Susținerea examenului de bacalaureat la Liceul de Matematică - Fizică “N. Bălcescu” din Rm. Vâlcea.

1988 - 1993: studentă la Facultatea de Filologie a Universității “Al. I. Cuza” din Iași, secția Română - Franceză. Media generală la sfârșitul anilor de studii: 9. 97. **Șefă de promoție**.

1993: susținerea examenului de licență cu nota maximă și obținerea unei **diplome de licență de merit**.

1994 (martie): concurs de admitere la doctorat; disciplina: lingvistică generală. Îndrumător științific: prof. dr. Maria CARPOV.

1994-1998: doctorandă la specializarea lingvistică generală, în cadrul Facultății de Litere, Universitatea „Al. I. Cuza” din Iași.

1996-1998 : specializare doctorală în antropologie religioasă la Ecole Pratique des Hautes Etudes (Paris - Sorbonne), secțiunea de Științe Religioase, sub conducerea profesorului dr. Bernard Roussel.

1998 (9 octombrie): susținerea tezei de doctorat cu titlul „Tehnici non verbale de comunicare în Liturghia ortodoxă”. **Obținerea titlului științific de doctor în filologie, specialitatea lingvistică generală**.

2013 (4 aprilie): susținerea tezei de abilitare pentru conducere de doctorate în domeniul filologie. **Obținerea atestatului de abilitare și a calității de conducere de doctorat**.

Activitate didactică și științifică

Octombrie 1993 - ianuarie 1994 : suplinirea unui post de preparator la Catedra de Limba și Literatura Franceză a Facultății de Litere.

1994 – 1997 : preparator la Catedra de Limba și Literatura Franceză a Facultății de Litere (cursuri practice de limbă franceză : traduceri și conversații).

1997 - 2000: asistent la Catedra de Limba și Literatura Franceză a Facultății de Litere (seminarii de limbă franceză – lexicologie, cursuri practice de traduceri și conversații, curs de limba franceză la Facultatea de Teologie Ortodoxă).

2000 – 2008: lector la Catedra de Limba și Literatura Franceză a Facultății de Litere, Universitatea « Al. I. Cuza » Iași.

2008 – 2013: conferențiar la Catedra de Limba și Literatura Franceză, departamentul de Limbi și literaturi străine al Facultății de Litere, Universitatea « Al. I. Cuza » Iași.

2013 – prezent: profesor universitar la Catedra de Limba și Literatura Franceză, Departamentul de Limbi și literaturi străine al Facultății de Litere, Universitatea « Al. I. Cuza » Iași.

2013 (4 aprilie): susținerea în ședință publică a tezei de abilitare. Obținerea certificatului de abilitare și a calității de conducător de doctorate.

În prezent, titulara cursului de Limbă franceză (lexicologie) și a seminariilor de aceeași specialitate, la Catedra de Limba și Literatura Franceză a Facultății de Litere (Departamentul de Limbi și Literaturi Străine) (Universitatea “Al. I. Cuza” Iași); titulara cursurilor de Plurilingvism și educație și Tehnici de evaluare din cadrul Masterului de didactică; titulara cursului de limba franceză (terminologie religioasă ortodoxă în limba franceză) la Facultatea de Teologie Ortodoxă (Universitatea “Al. I. Cuza” Iași) ; cursuri de semiologie literară și introducere în cercetare la Școala Doctorală de studii filologice a Facultății de Litere.

1997 – 2000: membră –în calitate de examinator- în juriile de acordare a diplomei DALF (Diploma de Studii Aprofundate de Limba Franceză) la Centrul Cultural Francez din Iași.

1988 : Stagiul Tempus de multimedia și învățarea limbilor străine, organizat cu formatori francezi la Universitatea din Iași și obținerea unui atestat.

1999 : Stagiul de franceză ca limbă străină organizat de Serviciile Culturale ale Ambasadei Franței la Centrul Cultural Francez din Iași, cu formatori francezi ; obținerea unui atestat.

2000 : publicarea tezei de doctorat la editura Institutul European din Iași : *Gest și expresie în liturghia ortodoxă. Studiu semiologic*, prefată de prof.dr. Maria Carpov, 232 pagini, ISBN : 973-586-129-1.

2008: Mobilitate didactică Erasmus la Universitatea Paris 5, cursuri la nivel de doctorat.

2009-2013: Profesor invitat la Universitatea din Avignon; cursuri de educație și plurilingvism predate la această universitate, la nivel de Master.

Din 2009, evaluatoare de proiecte CNCISIS.

Îndrumătoare a aproximativ 125 de lucrări de licență și disertație și a 18 lucrări pentru obținerea gradului didactic I.

Membră în **40 de comisii** de acordare a titlului științific de doctor în filologie, teologie și științele comunicării. (Coordonator științific: prof. dr. Valentina Agrigoroaiei, candidată Mariana Șovea; coordonator științific: prof. dr. Sanda-Maria Ardeleanu, candidate Lăcrămioara Cocîrlă, Ana-Maria Florescu, Liliana Rădulescu Moisii, Carmen Macovei Agoutin, Olga-Iuliana Grosariu Vermeir, Corina Iftimia, Cristina Obreja, Nicoleta Ursuțu-Penel, Roxana Ocnașu-Roșu și Cristian Runcan; coordonator științific: prof. dr. Muguraș Constantinescu, candidați Zamfira Lauric–Cernăuțan, Daniela Pintilei Ciornohac, Iulia Corduș, Marcel Ungurean și Cosmin Pîrghie; coordonator științific: prof. dr. Rodica Nagy, candidată Adina Elena Coclici Telescu; coordonatori științifici: prof. dr. Cristiana-Nicola Teodorescu, Laurent Gautier, candidată Valentina Hohotă; coordonator științific: prof. dr. Ligia-Stela Florea, candidate Ileana-Georgiana Giurgiu și Inga Kelemen; coordonator științific: prof. dr. Marina Mureșanu, candidată Maria-Elena Coman; coordonator științific prof. dr. Felicia Dumas, candidate Elena Preatca, Bianca-Elena Păun (Mihalcea), Larisa Alui Gheorghe, Paula Ilaș, Simona Nistor, Maria Fercal, Gabriela Stanciu-Șerban; coordonator științific prof. dr. Eugen Munteanu, candidați Andreea Giorgiana Marcu, Onuța Bârlădeanu, Ion-Mihai Felea, Bârjovanu, Maria Cazac-Dumitraș, Irina Deftu și Cătălin Varga; coordonator științific Dan Dobre, candidata Anișoara Cristian-Mărăscu; coordonator științific preot prof. dr. Gheorghe Petraru, candidat preot Lucian-Mihăiță Filip; coordonator

științific prof. dr. Cristiana-Nicola Teodorescu, candidată Anca Mic; coordonator științific prof. dr. Constantin Sălăvăstru, candidați Ioana Moroșanu și Tudorel Rusu.

2015: Membră în comisia de susținere a unei teze de doctorat în cotutelă la Universitatea din Dijon, Franța: coordonatori științifici: prof. dr. Cristiana-Nicola Teodorescu, Laurent Gautier, candidată Valentina Hohotă.

Autoare a peste 270 de studii și articole publicate în reviste de specialitate și volume din țară și străinătate și a 13 cărți ca unic autor.

Peste 120 de participări cu comunicări științifice la colocvii și congrese internaționale, în țară și în străinătate (Franța, Polonia, Liban, Cernăuți, Chișinău, Sofia, München).

Traducătoare în limba română a 13 cărți (traduse din limba franceză), apărute la Institutul European, Doxologia (Iași), sau Meridiane (București); traducătoare în limba franceză a trei cărți românești de spiritualitate ortodoxă (apărute la Lausanne, în Elveția și la Paris, în Franța).

Membră în Societatea Filologilor Români, filiala Iași.

Membră în Asociația internațională « Sémiologie actuelle », Paris V, Sorbonne.

Membră în Asociația română a Departamentelor de Limbă Franceză, ARDUF.

Membră în Federația internațională a profesorilor de limba franceză, FIPF.

Membră fondatoare a Asociației de Filologie și Hermeneutică Biblică din România, AFHBR.

Membră în colectivul de redacție al revistei *Biblicum Jassyense*, Iași.

Membră în comitetul științific al revistei *Studii de lingvistică*, Oradea, indexată ISI Thomson.

Membră în comitetul științific al revistei *Atelier de traduction*, Suceava, indexată ERIH PLUS.

Membră în colegiul de redacție al revistei *Teologie și viață*, Iași, indexată ERIH PLUS.

Membră în comitetul științific al revistei *Argumentum*, Iași, indexată EBSCO.

Membră în comitetul științific al revistei *Interstudia*, Bacău, indexată ERIH PLUS, EBSCO.

Membră în colectivul de redacție al revistei *Studii și cercetări lingvistice*, Academia Română, indexată Scopus.

Premii și distincții

2023: Diplomă de excelență pentru rezultate deosebite obținute în activitatea de cercetare științifică desfășurată în perioada 1.01.2019-31.12.2022, din partea Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași la ceremonia consacrată Zilelor Universității: <https://www.uaic.ro/uaic-a-sarbatorit-163-de-ani-de-la-infiintare/>.

2020: Crucea Sfântul Ierarh Dosoftei, distincție primită pentru promovarea culturii creștine din partea Înaltpreasfințitului Părinte Teofan, Mitropolitul Moldovei și Bucovinei.

2016: Cavaler al Ordinului Palmelor Academice (Chevalier de l'Ordre des Palmes Académiques), titlu conferit prin decret al Primului Ministru al Republicii Franceze, prin Ministerul Educației, Învățământului superior și Cercetării din Franța.

2009: Premiul de excelență al Salonului Cărții Românești și al Expoziției internaționale a creativității și inovării Iași, din data de 9 mai 2009, pentru cartea *La France et Iasi*, Demiurg, 2009.

Proiecte de cercetare-dezvoltare-inovare pe bază de contract/grant

1. Membră în echipa de cercetare a proiectului „O istorie a traducerilor în limba română – secolele XVI-XX (ITLR)”, proiect finanțat de Fondul pentru Situații Speciale (FSS) conform prevederilor O.M.E.N. nr. 3694/2019 și conform prevederilor O.M.E.N. nr. 3132/2020. (<https://itlr.usv.ro/>). Perioada de desfășurare a proiectului: 2019 – 2029.

2. **Director de grant** CNCSIS, PN-II-ID-PCE-2007-1, cod 416, contract nr. 163 /1.10.2007, obținut prin competiție națională, intitulat *Dicționar român-francez, francez-român de termeni religioși ortodocși*; perioada de desfășurare a proiectului: octombrie 2007 – septembrie 2010. Valoare totală 2007-2010: 506947 lei.
3. **Director de grant finanțat de Ministerul Afacerilor Externe**, prin programul „Petre Țuțea” în cadrul Institutului de Studii Avansate « New Europe College » de la București (al cărui rector este prof. dr. Andrei Pleșu), obținut prin competiție internațională; contract nr. 1 din 03.10.2007; perioada de desfășurare a proiectului: octombrie 2007 – iulie 2008. Tema de cercetare: *Păstrarea și transmiterea limbii române în familiile de români și în familiile mixte franco-române care trăiesc în Franța. Analiză de cazuri și propuneri pentru conservarea limbii române în condițiile unui bilingvism (franco-român) și ale biculturalității*. Valoare totală: 5500 euro la cursul BNR
4. **Director de grant ANCS** de publicare pentru cartea *La France et Iași -600 ans d'une histoire d'amour*, Iași, Casa editorială Demiurg, 2009, 500 pagini, ISBN: 973-152-109-1; contract ANCS nr. 13/15.10.2009. Valoare totală: 2000 lei.
5. Membră în echipa de cercetare a proiectului bilateral *Împrumut lingvistic, creativitate lexicală și comportament verbal observabile la trilingvi (COMPVERB)*, încheiat între Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași și Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse (Franța) în cadrul Programului de Acțiuni Integrate (PAI) Brâncuși, România-Franța), nr. de contract 509/31.03.2011, perioada de desfășurare a proiectului: 2011-2012, director de proiect lect. dr. Mihaela Lupu.
6. Membră în echipa de cercetare a grantului CNCSIS PN II, Idei nr. 418, director de proiect: conf. Dr. Corina Panaitescu, intitulat *Dicționar de francofonie canadiană*, octombrie 2007- februarie 2008.
7. Membră în proiectul internațional *Vigne, vin et alentour*, inițiat de catedra UNESCO „Vin et culture” din cadrul universității din Dijon, Franța (Université de Bourgogne); perioada de desfășurare a proiectului: 2007-2009.
8. 1996 - 1997: Proiect de cercetare personal în științe umaniste la Institute for Advanced Study “New Europe College” de la București (rector: profesor dr. Andrei PLEȘU), obținut prin competiție națională, programul NEC. Tema de cercetare : « Dimensiuni semantice și pragmatice ale gestualului liturgic ortodox ». Valoare totală: 7000 dolari la cursul BNR

Stagii în străinătate

2015 (noiembrie): Mobilitate didactică în cadrul programului ERASMUS la Universitatea Valenciennes, Franța; cursuri despre bilingvism și plurilingvism și despre bilingvismul franco-român.

2011 (august): Stagiul de diseminare a rezultatelor cercetării din cadrul proiectului CNCSIS PN-II-ID-PCE-2007-1, cod 416 (prezentare a *Dicționarului bilingv de termeni religioși ortodocși român-francez și français-roumain*), în Franța, la universitatea din Avignon și la mănăstirile ortodoxe de la Solan, „Sfântul Antonie cel Mare”, schitul Sainte Foy și comunitatea monahală Le Ricardès.

2010 (august): Stagiul de documentare și realizare de anchete lexicale de teren în Franța, la universitatea din Avignon și la mănăstirile ortodoxă de la Solan, Sfântul Antonie cel Mare și schitul Sainte Foy.

2009 (august): Stagiul de documentare și realizare de anchete lexicale de teren în Franța, la universitatea din Avignon și la mănăstirea ortodoxă de la Solan.

2008 (mai) : Stagiul de documentare științifică în cadrul proiectului CNCSIS PN II Idei nr. 416, la Biblioteca Mitropoliei Ortodoxe Române pentru Europa Occidentală și Meridională, la Institutul de Teologie catolică din Paris, precum și la o serie de biblioteci pariziene.

2007 (noiembrie): Stagiul de documentare științifică în cadrul proiectului CNCSIS PN II Idei nr. 416, la Institutul de Teologie Ortodoxă Saint-Serge din Paris, precum și la mai multe biblioteci pariziene.

2007 (mai) : Mobilitate didactică în cadrul programului ERASMUS la Universitatea Paris V, Rene Descartes, în cadrul Laboratorului de lingvistică și semiologie DYNALANG-SEM, unde am susținut o serie de conferințe despre bilingvismul franco-român.

1999 (mai): bursă guvernamentală postdoctorală la Ecole Pratique des Hautes Etudes (Paris - Sorbonne), obținută prin competiție națională.

1995 (august) : work-shop de hermeneutică a textului biblic organizat de CNRS (Centrul Național pentru Cercetare Științifică din Franța) la Conques, Franța.

1992 (martie-august): bursă de documentare științifică în cadrul programului TEMPUS la Universitatea din Poitiers, Franța.

1990 (august): Stagiul de didactică a limbii franceze la Centrul de Lingvistică Aplicată de la Besançon (CLAB), Franța; obținerea unui atestat.

Limbi străine cunoscute

Franceză - bilingv;

Engleză - foarte bine;

Rusă - scris și citit;

Neogreacă - scris și citit;

Italiană - scris și citit.

Comunicări științifice susținute la colocvii și congrese internaționale

1. Iulie 1992: participare la congresul internațional de semiotică de la **Blois, Franța**. Comunicarea *Le geste liturgique et la sémiologie*.
2. Octombrie 1992: participare la colocviul internațional de Științe ale Limbajului de la Suceava. Comunicarea *De la o afirmație a lui Marcel Jousse la semnificația gesturilor tradiționale românești*.
3. Octombrie 1993: participare la colocviul internațional de Științe ale Limbajului de la Suceava. Comunicarea *Le langage proxémique et l'expression de la négation*.
4. Octombrie 1995: participare la colocviul internațional Georges Bernanos de la **Lublin (Polonia)**. Comunicarea *Deux prêtres bine à part: le curé d'Ambricourt et le parfait Bernard Marti*.
5. Octombrie 1995: participare la colocviul internațional de Științe ale Limbajului de la Suceava. Comunicarea *Le signe la croix –étude sémio-pragmatique*.

6. Martie 1996: participare la colocviul internațional Zilele Francofoniei, Iași. Comunicarea *Problèmes spécifiques de l'enseignement du FLE en Faculté de Théologie Orthodoxe*.
7. Martie 1997: participare la colocviul internațional Zilele Francofoniei, Iași. Comunicarea *Le langage actuel des jeunes français à travers le film vidéo*.
8. Mai 1997: participare la seminarul internațional Centenarul sociologiei românești, Iași. Comunicarea *In cautarea logicii pierdute a limbajului gestual liturgic*.
9. Octombrie 1997: participare la colocviul internațional de Științe ale Limbajului, Suceava. Comunicarea *De la créativité lexicale dans le langage des jeunes français*.
10. Martie 1998: participare la colocviul internațional Zilele Francofoniei, Iași. Comunicările: *Traduire un texte de théologie orthodoxe și Présence du français et de ses traducteurs en Moldavie au XVIIIe et au XIXe siècles*.
11. Mai 1998: participare la colocviul internațional « Corps culturels », București. Comunicarea *Le rituel liturgique byzantin et les représentations du corps du fidèle-participant*.
12. Martie 1999 : participare la colocviul internațional Zilele Francofoniei, Iași. Comunicarea *Quand dire, c'est faire dans le discours liturgique*.
13. Octombrie 1999: participare la colocviul internațional de Științe ale Limbajului, Suceava. Comunicarea *Objets liturgiques et gestes de vénération des fidèles orthodoxes roumains et français*.
14. Martie 2000: participare la colocviul internațional Zilele Francofoniei, Iași. Comunicarea *Chronique d'une fin de siècle: Iasi - Paris, 1889 – 1900*.
15. Martie 2001: participare la colocviul internațional Zilele Francofoniei, Iași. Comunicarea *Le français parlé de la région alésienne*.
16. Octombrie 2002: participare la colocviul internațional de Științe ale Limbajului, Suceava. Comunicarea *Quelques aspects de la terminologie religieuse orthodoxe en roumain et en français*.
17. Martie 2004: participare la colocviul internațional Zilele Francofoniei, Iași. Comunicarea *Masculin et féminin dans le lexique religieux orthodoxe français*.
18. Martie 2005: participare la colocviul internațional Zilele Francofoniei, Iași. Comunicarea *Le non verbal et la science de la sémiologie : quelques concepts définitoires*.
19. Martie 2006: participare la colocviul internațional Zilele Francofoniei, Iași. Comunicarea *Interférences franco-roumaines sur le chemin du bilinguisme francophone*.
20. Octombrie 2006: participare la simpozionul internațional de terminologie, Iași. Comunicarea *L'état actuel de la recherche en terminologie religieuse en français contemporain*.
21. Martie 2007 : participare la colocviul internațional Zilele Francofoniei, Iași. Comunicarea *Comportements linguistiques et types d'interférences culturelles au niveau de la traduction des textes de spiritualité orthodoxe*.
22. Mai 2007: participare la colocviul internațional "Identité et révolte dans l'art, la littérature, le droit et l'histoire en Bulgarie, Roumanie et en Europe Centrale et Orientale entre 1947 et 1989 », **Arras, Franța**, Comunicarea *La francophonie, forme d'identité et de révolte dans la Roumanie des années 1980*.
23. Septembrie 2007: participare la colocviul internațional „ Le vin et les rites”, **Dijon, Franța**. Comunicarea: *Fonctions liturgiques et symboliques du vin dans l'orthodoxie*.
24. Martie 2008 : participare la colocviul internațional Zilele Francofoniei, Iași. Două comunicări: *Reflets des imaginaires linguistique et culturel au niveau de l'emploi*

- d'une terminologie religieuse orthodoxe en langue française și Regards de l'étranger francophone sur la vigne et le vin moldaves du 16^e au 20^e siècles.*
25. Mai 2008 : participare la colocviul internațional „Interpellation. Perspectives linguistiques et didactiques », **Paris, Franța**. Comunicarea : *Interpellation et nomination en milieu religieux orthodoxe*.
 26. Mai 2008 : participare la colocviul internațional «Un homme, trois religions », **Kaslik, Liban**. Comunicarea : *Le moine orthodoxe en France à l'époque contemporaine*.
 27. Iulie 2008: participare la colocviul internațional „La traduction du langage religieux”, Suceava. Comunicarea: *Traduire un texte roumain de spiritualité orthodoxe en langue française*.
 28. Decembrie 2008 : participare la conferința națională « Text și discurs religios », Iași, comunicarea : *O traducere în limba franceză a unui text românesc de spiritualitate ortodoxă*.
 29. Martie 2009: participare la colocviul internațional Zilele Francofoniei, Iași. Comunicările *Saints et fêtes orthodoxes en français et en roumain : étude sémantico-lexicale* și *Un professeur de français « impérial » à Iasi : le Franco-Roumain Victor Castano*.
 30. Martie 2009: participare la colocviul internațional „Probleme actuale de lingvistică, glotodidactică și știință literară”, **Chișinău**, 5-6 martie 2009, comunicarea *La rédaction d'un dictionnaire bilingue de termes religieux orthodoxes : quelques aspects d'un projet de recherche* ;
 31. Mai 2009 : participare la simpozionul internațional « Cultura și imaginea românilor în lume », 29-30 mai 2009, Iași, comunicarea : *La langue et la culture des Roumains en France : pratiques et représentations* ;
 32. Iunie 2009: participare la colocviul internațional „La politique extérieure de Napoléon III », Iasi, 4-5 iunie 2009, comunicarea : *Influence et rôle du consul Victor Place et de la communauté française de Iași au moment de l'Union des Principautés de Moldavie et de Valachie* ;
 33. Iulie 2009: participare la colocviul internațional „La construction identitaire à l'école”, **Montpellier, Franța**, comunicarea: *Bilinguisme et construction d'une identité biculturelle chez l'enfant scolarisé en milieu linguistique monolingue : imaginaire et représentations* ;
 34. Septembrie 2009: participare la conferința internațională „Lexic comun/Lexic specializat”, 17-18 septembrie, Galați, comunicarea: *Un dictionnaire bilingue de termes religieux orthodoxes*;
 35. Septembrie 2009: participare la colocviul internațional „Les discours écologistes”, 26 septembrie, **Paris, Sorbona**, comunicarea: *Le discours écologiste orthodoxe: une prière pour la sauvegarde de la création*.
 36. Octombrie 2009: participare la conferința internațională „Individual and specific signs”, 16-18 octombrie, Bacău, comunicarea *Marques linguistiques d'une identité orthodoxe en France* ;
 37. Octombrie 2009: participare la colocviul internațional de Științe ale Limbajului „Eugeniu Coșeriu”, 22-24 octombrie, Suceava, ediția a X-a, comunicarea *Quelques termes orthodoxes français expliqués sur internet : l'iconotexte du projet Orthodoxwiki* ;
 38. Noiembrie 2009: participare la conferința națională „Text și discurs religios”, 13-14 noiembrie, Iași, comunicarea *Particularități stilistico-lexicale ale unui „discurs ecologist” ortodox în limba franceză*;

39. Noiembrie 2009: participare la colocviul internațional „A fi român în afara României. Adaptare, identitate, imagine”, 27 noiembrie, București, Colegiul Noua Europă, comunicarea *(E)migranții români în Franța și limba lor maternă*;
40. Martie 2010: participare la colocviul internațional „Jeux et enjeux de la francophonie”, Iași, 26-27 martie 2010, comunicarea: *Les langues en jeu dans la biographie langagière*.
41. Martie 2010: participare la colocviul internațional „La francopolyphonie 5 : langue, littérature, culture et pouvoir », **Chișinău**, comunicarea *La langue française et son pouvoir symbolique menaçant face au communisme en Roumanie* ;
42. Mai 2010: participare la colocviul internațional „Feindre, mentir, manipulation”, Bacău, 7-8 mai, comunicarea: *Mensonge, mimétisme et déguisement dans la construction identitaire de certains Roumains en France : la trahison de la langue maternelle* ;
43. Iunie 2010 : participare la al XV-lea colocviul internațional de onomastică, **Aix-en-Provence, Franța**, 9-11 iunie, comunicarea: *Les noms des saints dans l'orthodoxie : construction du sens en français et en roumain* ;
44. Septembrie 2010 : participare la conferința internațională *Lexic comun / Lexic specializat*, ediția a III-a, « Néologie et politiques linguistiques », Galați, 8-9 septembrie 2010, comunicarea *Rôles des emprunts dans la terminologie religieuse orthodoxe en français* ;
45. Septembrie 2010 : participare la simpozionul internațional "Cultură și identitate românească. Tendințe actuale și reflectarea lor în diaspora", Iași, 22-24 septembrie, Institutul de Filologie Romana A. Philippide, comunicarea *Bilinguisme et Orthodoxie chez les Roumains de France* ;
46. Octombrie 2010 : participare la simpozionul național „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, Iași, 28-29 octombrie, comunicarea *Personaje neotestamentare anonime devenite sfinți în calendarul ortodox: rolul numelui propriu în construirea unei identități creștine*
47. Noiembrie 2010 : participare la conferința națională „Text și discurs religios”, 12-13 noiembrie, Iași, comunicarea *Exploatarea corpusului de limbă franceză pentru redactarea dicționarului bilingv român-francez de termeni religioși ortodocși*.
48. Martie 2011: participare la colocviul internațional „Zilele francofoniei”, ediția a XVI-a, Iași, 25-26 martie 2011, comunicarea *L'Autre bilingue (ou plurilingue) de naissance : stéréotypes d'une identité hors-normes* ;
49. Aprilie 2011: participare la colocviul internațional *Les passions dans le discours. Expérimentation et réévaluation de l'Antiquité jusqu'au XXIe siècle*, VIIe édition, Bacău, Roumanie, 29-30 Avril 2011, comunicarea *Vaincre les passions : l'amour pour le Christ et l'ascèse dans l'Orthodoxie - une réflexion terminologique* ;
50. Mai 2011 : participare la colocviul internațional CISL, ediția a XI-a, 12-14 mai 2011, **Chișinău**; comunicarea *Biographie langagière et représentations du plurilinguisme*.
51. Mai 2011: participare la conferința internațională Suceava, 16-17 mai 2011, *Traduction et francophonie*, comunicarea *Francophonie et traduction : public visé et son horizon d'attente*.
52. Iunie 2011: participare la colocviul internațional „Les contextes éducatifs plurilingues et francophones hors de la France continentale: entre héritage et innovation”, **Nantes (Franța)**; comunicarea: *Le bilinguisme simultané de naissance : stratégies familiales de mise en place et de conservation en contexte scolaire monolingue*.
53. Septembrie 2011: participare la conferința internațională „Lexic comun/lexic specializat. Frazologie, stilistică, traductologie”, Galați 15-16 septembrie 2011; comunicarea: *Unités phraséologiques à spécificité religieuse orthodoxe en roumain et en français*.

54. Septembrie 2011: participare la Simpozionului internațional “Metafore ale devenirii din perspectiva migrației contemporane. Național și internațional în limba și cultura română” Iași, 21-23 septembrie 2011; comunicarea: *Migration roumaine en France et quelques aspects d’une mémoire orthodoxe surprise dans une publication religieuse (FSJC)*
55. Octombrie 2011: participare la colocviul internațional „Vigne, vin et ordres monastiques en Europe: une longue histoire”, 27, 28, 29 octombrie, Iași; comunicarea: *Dans les vignes du Seigneur : activité vini-viticole des moniales orthodoxes de Solan (France)*.
56. Noiembrie 2011: participare la simpozionul național „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, 4-5 noiembrie, Iași; comunicarea: *Motive biblice în Acatistul Buneivestiri*.
57. Noiembrie 2011 : participare la colocviul internațional « Enjeux linguistiques et interculturels de la politesse », 5-6 noiembrie 2011, **Sofia, Bulgaria** ; comunicarea : *Quelques aspects discursifs d’une politesse monastique orthodoxe exprimée en langue française*.
58. Decembrie 2011: participare la colocviul internațional « Une vie dans les signes : Journées d’hommage à Anne-Marie Houdebine », 1-2 decembrie 2011, **Paris, Franța** ; comunicarea *La langue maternelle, c’est la langue de mon pays : imaginaire linguistique et construction identitaire d’un enfant bilingue franco-roumain*.
59. Martie 2012: participare la colocviul internațional *Vers le plurilinguisme? 20 ans après*, 21-23 martie 2012, **Angers, Franța**; comunicarea *Succès et échecs de quelques expériences bilingues dans le système universitaire roumain après 1989*.
60. Martie 2012: participare la colocviul internațional „Zilele francofoniei”, ediția a XVII-a, Iași, 30-31 martie 2012, comunicarea: *Le français comme langue liturgique de l’Orthodoxie : l’absence des emprunts à l’anglais*.
61. Iunie 2012 : participare la colocviul internațional *Prière et recueillement*, 5-6 iunie 2012, **Paris, Franța**; comunicarea *Prière et recueillement des hommes politiques lors du pèlerinage à la sainte Parascève de Iasi, en Roumanie*.
62. Martie 2013: participare la colocviul internațional „Zilele francofoniei”, ediția a XVIII-a, Iași, 29-30 martie 2013, comunicarea: *Autour de la retraduction*.
63. Aprilie 2013: participare la colocviul internațional *Miroirs obliques : auto-représentations biaisées dans le discours et dans les arts*, IXe édition, Bacău, Roumanie, 26-27 april 2013, comunicarea : *L’autodésignation dans le discours liturgique orthodoxe*.
64. Mai 2013 : participare la simpozionul internațional *Explorări în tradiția biblică românească și europeană*, 30 mai - 1 iunie, Iași; comunicarea: *Fonctions argumentatives des références bibliques et patristiques dans les textes de théologie orthodoxe*.
65. Mai 2013 : participare la masa rotundă internațională *Subjectivité et traduction*, 30 mai, Suceava ; comunicarea: *Subjectivité du traducteur des textes de théologie orthodoxe*.
66. Septembrie 2013: participare la colocviul internațional *Langage(s) et traduction II. Figement et imaginaire linguistique*, București, 9-12 septembrie ; comunicarea : *Traduire des textes religieux orthodoxes : enjeux, problématique, spécificité et figement culturel*.
67. Septembrie 2013 : participare la colocviul internațional de științe ale Limbajului (CISL), ediția a XII-a, **Cernăuți, Ucraina**, 19-21 septembrie; comunicarea : *Bilinguisme, plurilinguisme, identité(s)*.
68. Decembrie 2013 : participare la conferința internațională « Literature, Discourse and Multicultural Dialogue », 1-st edition, 5-6 decembrie, Tg. Mureș; comunicarea *La*

terminologie religieuse orthodoxe en langue française et le dialogue multiculturel des communautés orthodoxes de France.

69. Martie 2014: participare la colocviul internațional „Zilele francofoniei”, ediția a XIX-a, Iași, 28-29 martie 2014, comunicarea: *Le français en cours d'éducation plurilingue à l'Université d'Avignon et les marques d'une identité francophone*
70. Mai 2014 : participare la simpozionul internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, 8 – 10 mai, Iași; comunicarea: *Quelques réflexions sur la traduction des Psaumes en langue français.*
71. Mai 2014 : participare la colocviul internațional „La dimension culturelle du texte littéraire en traduction”, 29-30 mai, Suceava ; comunicarea: *La dimension culturelle dans les traductions de littérature religieuse orthodoxe.*
72. Mai 2014: participare la conferința internațională « Globalization, intercultural dialogue and national identity», 1-st edition, Tg. Mureș; comunicarea *Les noms propres et l'Orthodoxie : réflexion traductologique sur l'expression d'une « identité nationale ».*
73. Iunie 2014 : participare la colocviul internațional « Women and Vocation / La vocation au féminin », 5,6,7 iunie, **Lille, Franța**; comunicarea *Les femmes dans l'Église orthodoxe, de nos jours.*

<http://www.flsh.fr/lettres-sciences-humaines/images/PDF/recherche/programme-women-vocation.pdf>

74. Septembrie 2014: participare la simpozionul internațional „Limba și cultura română: abordări interne și perspective externe”, Iași, 17 – 19 septembrie 2014 ; comunicarea *Un Livre de Prière publié en langue française par la Métropole d'Europe Occidentale et Méridionale de l'Église Orthodoxe Roumaine.*
75. Martie 2015: participare la colocviul internațional „Zilele francofoniei”, ediția a XX-a, Iași, 27-28 martie 2015, comunicarea: *L'enfant bilingue et l'évolution de son imaginaire linguistique.*
76. Mai 2015: participare la conferința internațională „Discursive forms. New perspectives – language, literature, communication”, Bacău, 7-9 mai 2015; comunicarea *Imaginaire linguistique et représentations discursives dans la traduction des textes religieux orthodoxes.*
77. Octombrie 2015 : participare la simpozionul internațional „Probleme actuale de filologie română”, ediția a II-a, **Cernăuți, Ucraina**, 29-31 octombrie 2015 ; comunicarea *O întâlnire bibliografică de excepție : despre Liturgica Bisericii Ortodoxe a profesorului teolog Vasile Mitrofanovici de la Cernăuți.*
78. Noiembrie 2015 : participare la simpozionul internațional « Les marqueurs discursifs à valeur modale dans les langues romanes », **Valenciennes, Franța**, 20 noiembrie 2015 ; comunicarea *L'emploi de quelques marqueurs discursifs par un enfant bilingue franco-roumain: affichage identitaire et désir d'intégration.*
79. Martie 2016: participare la colocviul internațional „Zilele francofoniei”, ediția a XXI-a, Iași, 25-26 martie 2016, comunicarea: *Deux « curiosités » lexicales à spécificité chrétienne-orthodoxe en langue française.*
80. Mai 2016 : participare la simpozionul internațional „Dumitru Stăniloae”, ediția a IV-a, „Teologie și Pedagogie. Identitate specifică și responsabilitate comună în actul educației”, Iași, 12 - 14 mai 2016; comunicarea: *Despre predarea limbii franceze la Facultatea de Teologie Ortodoxă: obiective specifice și competențe specializate pentru o educație religioasă.*
81. Septembrie 2016: participare la simpozionul internațional „Valențe europene ale românisticii actuale”, Academia Română, Iași, 21-23 septembrie 2016; comunicarea: *Reprezentări ale spiritualității ortodoxe române în spațiul francez contemporan.*

82. Octombrie 2016 : participare la colocviul internațional „La traduction face à la complexité culturelle”, Suceava, 28-29 octombrie ; comunicarea : *Traduire le martyr chrétien en France contemporaine : enjeux culturels, religieux et politiques*.
83. Noiembrie 2016 : participare la colocviul internațional „Langues sur objectifs spécifiques : perspectives croisées entre linguistique et didactique”, **Grenoble, Franța**, 24-25 noiembrie ; comunicarea : *Un type particulier de FOS et sa spécificité : le français religieux dans les facultés de théologie orthodoxe de Roumanie*. <http://losp2016.u-grenoble3.fr/index.php?pg=4&lg=fr>.
84. Martie 2017 : participare la colocviul internațional „Zilele francfoniei”, ediția a XXII-a, Iași, 24-25 martie 2017, comunicarea: *L'enseignant de FOS en Faculté de théologie orthodoxe et sa posture d'investigateur-dénicheur de documents authentiques*. <http://www.uaic.ro/wp-content/uploads/2017/03/Programme-Journees-de-la-Francophonie-24-25.03.2017.pdf>
85. Mai 2017 : participare la simpozionul internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a VII-a, Iași, 18-20 mai 2017, comunicarea : *Despre traducerea intertextualității biblice și patristice în lucrările de teologie și spiritualitate ortodoxă*. <https://consilr.info.uaic.ro/~mld/monumenta/ProgramSimpozionMLD2017.pdf>
86. Mai 2017: participare la conferința internațională *Lexic comun / Lexic specializat*, ediția a X-a, « Democratizarea cunoașterii », Galați, 19-20 mai 2017, comunicarea : *Le rôle des textes numériques dans la popularisation de la terminologie religieuse orthodoxe française*. <http://languages.ulim.md/wp-content/uploads/2017/05/Program-LCLS-2017.pdf>
87. Septembrie 2017 : participare la simpozionul internațional „Clasic și modern în filologia românească actuală”, Academia Română, Iași, 27-29 septembrie 2017; comunicarea: *Lexicul vechi românesc: probleme de traducere*. <http://www.philippide.ro/pages/simpozioane/2017/PROGRAM%20%202017.pdf>
88. Decembrie 2017: participare la conferința internațională « Literature, Discourse and Multicultural Dialogue », 5th edition, 9-10 decembrie, Tg. Mureș; comunicarea *Un type particulier de FOS et sa spécificité : le français religieux dans les facultés de théologie orthodoxe*. http://www.upm.ro/ldmd/LDMD-05/Brosura.%20Program%20LDMD%205_m.pdf
89. Martie 2018: participare la colocviul internațional „Zilele francfoniei”, ediția a XXIII-a, Iași, 29-30 martie 2018, comunicarea: *Le passé des cathédrales de France et l'accueil présent de l'Orthodoxie*. http://www.uaic.ro/wp-content/uploads/2018/03/Programme-Journ%C3%A9es-de-la-Francop_honie-UAIC-Iasi-29-30.03.2018_.pdf
90. Mai 2018 : participare la simpozionul național „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a VIII-a, Iași, 24-26 mai 2018, comunicarea : *Despre citările biblice în predicile părintelui arhimandrit Placide Deseille*. <http://www.uaic.ro/wp-content/uploads/2018/03/ProgramSimpozionMLD2018.pdf>
91. Octombrie 2018 : participare la colocviul internațional „Vignobles et vins singuliers, de l'unique au pluriel”, **Dijon, Franța**, 4-6 octombrie. Comunicarea: *Les vins monastiques en Roumanie : histoire, cépages, usages et appellations*. http://chaireunesco-vinetculture.u-bourgogne.fr/images/stories/Programme_rencontres_2018.pdf
92. Martie 2019 : participare la colocviul internațional „Zilele francfoniei”, ediția a XXIV-a, Iași, 29-30 martie 2019, comunicarea: *La nature humaine se moquant de son sort : étude sémantico-lexicale du mot incorrompu* ; <http://www.uaic.ro/wp-content/uploads/2019/03/Programme-d%C3%A9tail%20Journ%C3%A9es-de-la-Francophonie-UAIC-Iasi-29-30.03.2019.pdf>

93. Mai 2019 : participare la simpozionul internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a IX-a, Iași, 9-11 mai 2019, comunicarea : *Autorité et notoriété d'une traduction. Quelques réflexions sur la traduction française du Psautier par le père archimandrite Placide Deseille.*
94. Octombrie 2019 : participare la Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „EUGENIU COȘERIU”, Ediția a XV-a, „SCHIMBAREA LINGVISTICĂ ȘI SCHIMBAREA LINGVISTICII”, 11-12 octombrie 2019, **Cernăuți (Ucraina)**, comunicarea: *Mărci ale subiectivității și imaginar lingvistic în discursul referitor la autocefalia Bisericii ucraineene ilustrat de două site-uri ortodoxe francofone.*
95. Iulie 2020: participare la colocviul internațional „Rumänisch im Migrationskontext”, **München, Germania**, 17-18 iulie 2020, comunicarea: *Les Roumains de France et l'affichage de leur langue maternelle à travers leur pratique religieuse.*
<https://www.romanistik.uni-muenchen.de/forschung/konferenzprojekte/kolloquium-rumaenisch/programme.pdf>
96. Septembrie 2020: participarea la simpozionul internațional „Identitate și ideologie. Limba și literatura română în paradigma culturală contemporană”, Academia Română, Iași, 16–18 septembrie 2020; comunicarea: *Românii din Franța și practicarea credinței lor „românești” în câteva mănăstiri ortodoxe francofone.*
<http://www.philippide.ro/pages/simpozioane/2020/PROGRAM%20simpozion%202020%20FINAL.pdf>
97. Octombrie 2020: participare la Simpozionul național „Valorile educației – educația valorilor, din Antichitate până azi”, ediția a VI-a, Iași, 31 octombrie 2020: comunicarea: *Valori creștine sau despre formarea spirituală a omului modern în predicile unui mare teolog francez contemporan.*
<http://media.lit.uaic.ro/wp-uploads/Program-final-VE-EV-editia-2020.pdf>.
98. Aprilie 2021: participare la conferința internațională „Formes discursives. Mémoire et identité(s)”, Bacău, 15-16 aprilie 2021; comunicarea: *Mémoire liturgique et identité chrétienne : une étude discursive.* https://www.ub.ro/litere/files/Programme_2021.pdf
99. Mai 2021: participare la colocviul internațional „Zilele francofoniei”, ediția a XXV-a, Iași, 28-29 mai 2021, comunicarea: *L'iconostase comme seuil : lexique, symbolique et significations.* <https://francezauaic.files.wordpress.com/2021/05/programme-francophonie.pdf>
100. Mai 2021: participare la colocviul internațional „Lexicografia academică românească. Provocările informatizării”, ediția a X-a, Academia Română, Institutul „A. Philippide”, Iași, 27-28 mai 2021, online; comunicarea: *Ediția a doua, revizuită și îmbogățită, a unui dicționar bilingv specializat, de termeni creștin-ortodocși, și motivațiile ei.*
https://www.philippide.ro/pages/simpozioane/2021/Program%20Colocviu%20Lexicografie%202021_27-28_mai.pdf
101. Iunie 2021: participare la simpozionul internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a X-a, Iași, 3-5 iunie 2021, comunicarea: *Prezența Psalmilor în scrierile de teologie și spiritualitate creștin-ortodoxă.*
<http://consilr.info.uaic.ro/~mld/monumenta/ProgramSimpozionMLD2021.pdf>
102. Septembrie 2021: participare la Simpozionul internațional „Provocări trecute și prezente în evoluția limbii, literaturii și culturii române”, Iași, Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, ediția a XX-a, 22–24 septembrie 2021; comunicarea: *Mărci identitare românești în Dicționarul bilingv de termeni creștin-ortodocși, român-francez și francez-român, ediția a doua revizuită și îmbogățită.* https://www.philippide.ro/pages/simpozioane/2021/Program_2021_final.pdf
103. Septembrie 2021: participare la Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „EUGENIU COȘERIU”, Ediția a XVI-a, 24-25 septembrie 2021, **Chișinău (Republica**

- Moldova**), Universitatea de Stat din Moldova; comunicarea: *Lexicul creștin-ortodox în culturile franceză și română*. https://usm.md/wp-content/uploads/program_CISL.pdf
104. Octombrie 2021: participare la Simpozionul național cu participare internațională „Valorile educației – educația valorilor, din Antichitate până azi”, ediția a VII-a, Iași, 29-30 octombrie 2021; comunicarea: *Traducerile de spiritualitate creștin-ortodoxă în limba franceză și dimensiunea lor axiologică*. <http://media.lit.uaic.ro/wp-content/uploads/Program-VE-EV-final-editia-2021.-docx.pdf>
 105. Noiembrie 2021: participare la colocviul internațional „Considérations philologiques en contexte français et francophone”, **Skopje (Macedonia de Nord)**, Universitatea „Sfinții Chiril și Metodie”, Facultatea de Filologie, 19-20 noiembrie 2021, online; comunicarea: *Traductions et retraductions des textes des prières au XXème siècle, en langue française*. https://eprints.ugd.edu.mk/29112/2/Programme_pr%C3%A9liminaire_Colloque_75_an_s_Skopje.pdf
 106. Decembrie 2021: participare la „Journée d’études « Didactique, pédagogie et traduction »”, 3 decembrie 2021, **Cernăuți (Ucraina)**, online; comunicarea: *Enseigner la traduction spécialisée en Roumanie, en contexte francophone, en Master de traduction et terminologie*. http://french.chnu.edu.ua/?page_id=2073
 107. Aprilie 2022: participare la colocviul internațional „Traducerea – Act creativ: între știință și artă”, 14 aprilie 2022, **Chișinău (Republica Moldova)**, Universitatea de Stat din Moldova; comunicarea: *Traduire en français l’Acatiste à la Mère de Dieu*. <https://conferinte.stiu.md/sites/default/files/evenimente/Colocviuc%2014%20aprilie.pdf>
 108. Mai 2022: participare la colocviul internațional „Zilele francofoniei”, ediția a XXVI-a, Iași, 20-21 mai 2022, comunicarea: *La patience chrétienne et la perception du temps dans la lenteur. Une analyse discursive*. <https://www.uaic.ro/wp-content/uploads/2022/05/Programme-JDLFI-2022-1.pdf>
 109. Iunie 2022: participare la simpozionul internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a XI-a, Iași, 16-18 iunie 2022; comunicarea: « *L’Écriture est l’éducatrice du cœur* » : quelques considérations sur la lecture biblique en tant que forme de prière. http://consilr.info.uaic.ro/~mld/monumenta/Program_SimpozionMLD2022.pdf
 110. Septembrie 2022: participare la Simpozionul internațional „Interferențe culturale, lingvistice și geopolitice în spațiul românesc” Iași, Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, Academia Română, ediția a XXI-a, Iași, 21–23 septembrie 2022; comunicarea: *Spiritualitatea ortodoxă română și impactul său continuu în Franța contemporană*. <https://www.philippide.ro/pages/simpozioane/2022/PROGRAM%202022%20IASI.pdf>
 111. Aprilie 2023: participare la Conferința internațională „Formes discursives. Évoquer le passé et répondre aux enjeux contemporains”, Bacău, 27-28 aprilie 2023; comunicarea: *Orthodoxie(s) en temps de crise. Évoquer le présent et le passé d’une Église ukrainienne déchirée par la guerre sur un blog orthodoxe francophone*.
 112. Aprilie 2023: participare la Conferința internațională „Noi tendințe în predarea limbajelor de specialitate în contextul racordării învățământului la cerințele pieței muncii”, ediția a VI-a, Chișinău, 28-29 aprilie, Universitatea de Stat din Moldova; comunicarea: *Stratégies traductives dans le domaine de la théologie orthodoxe*.
 113. Mai 2023: participare la simpozionul internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a XII-a, Iași, 18-20 mai 2023; comunicarea: *Le*

- Buisson Ardent et l'Acathiste qui lui est consacré, en langue française.*
<http://consilr.info.uaic.ro/~mld/monumenta/ProgramSimpozionMLD2023.pdf>
114. Mai 2023: participare la colocviul internațional „Zilele francfoniei”, ediția a XXVI-a, Iași, 26-27 mai 2023; comunicarea: *Quelques formes lexicales interdites par l'usage au niveau de la terminologie chrétienne-orthodoxe en langue française.*
https://drive.google.com/file/d/1CQpQRHtyUFSri_LZDtCTX1nnwmCU-QDc/view?pli=1
 115. Septembrie 2023: participare la Simpozionul internațional „Limbă, cultură și identitate românească”, Iași, Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, Academia Română, ediția a XXII-a, Iași, 20–22 septembrie 2023; comunicarea: *O editură românească la Paris și activitatea ei spiritual-culturală.* <https://www.philippide.ro/pages/simpozioane/2023/PROGRAM%20Simpozion%202023%20IASI.pdf>
 116. Aprilie 2024: participare la Conferința internațională „Noi tendințe în predarea limbajelor de specialitate în contextul racordării învățământului la cerințele pieței muncii”, ediția a VII-a, Chișinău, 19 aprilie 2024, Universitatea de Stat din Moldova; comunicarea: *Défis traductifs du nom glorification dans les textes de théologie chrétienne-orthodoxe.*
https://litere.usm.md/wp-content/uploads/Program_DLRG_ro.pdf
 117. Mai 2024: participare la simpozionul internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a XIII-a, Iași, 30 mai - 1 iunie 2024; comunicarea: *Vechiul Testament în scrierile arhimandritului francez Placide Deseille.*
<https://mld.uaic.ro/ProgramSimpozionMLD2024.pdf>
 118. Mai 2024: participare la colocviul internațional „Zilele francfoniei”, ediția a XXIX-a, Iași, 24-25 mai 2024; comunicarea: *Le traducteur en tant que double intime et subjectif de « son » auteur.*
https://drive.google.com/file/d/1oXkTvWwaNSHeI7AjMMZ6m_W8GOZBRLLA/view
 119. Septembrie 2024: participare la Simpozionul internațional „Limbă, cultură și identitate românească”, Iași, Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, Academia Română, ediția a XXIII-a, Iași, 16–18 octombrie 2024; comunicarea: *Sinaxarul ortodox publicat în format e-book, în limba franceză, de editura românească Apostolia de la Paris.*
<https://philippide.ro/Simpozionulinsti/2024/PROGRAM%202024.pdf>
 120. Aprilie 2025: participare la Conferința internațională „Dinamica limbilor romano-germanice: tendințe și inovații”, ediția a VIII-a, Chișinău, 28 aprilie 2025, Universitatea de Stat din Moldova; comunicarea: *Traduire les paroles d'un saint en langue française : défis et difficultés.* <https://litere.usm.md/?p=1152> https://litere.usm.md/wp-content/uploads/2025_Program_DLRG_en.pdf
 121. Mai 2025: participare la colocviul internațional „Zilele francfoniei”, ediția a XXX-a, Iași, 23-24 mai 2025; comunicarea: *Le professeur Charles Malgouverné (1811-1881) : une personnalité oubliée de la francophonie de Iași.*
https://drive.google.com/file/d/1BTJt3XBAJX_Yk06DauSvN9UtqgVsMq1e/view
 122. Iunie 2025: participare la simpozionul internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a XIV-a, Iași, 5-6 iunie 2025; comunicarea: *Des mots et des syntagmes bibliques dans le Dictionnaire bilingue de termes chrétiens-orthodoxes, roumain-français et français-roumain.*
<https://mld.uaic.ro/ProgramSimpozionMLD2025.pdf>
 123. 21 Iunie 2025: participare la Conferința internațională „1st international online Colloquium on Translation and Interpreting Studies”, June 21st 2025, Bălți (Republica Moldova), Lome (Togo), Yozgat (Turcia); comunicarea: *Traduire le lexique chrétien-orthodoxe. Études de cas de quelques équivalences rituelles, liturgiques et spirituelles.*
https://www.usarb.md/laborator_mircea_ionita/colloquium2025.html

- https://www.usarb.md/laborator_mircea_ionita/COLLOQUIUM%20PROGRAM.pdf.
124. Octombrie 2025: participare la Simpozionul internațional „Limba, cultură și identitate românească”, Iași, Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, Academia Română, ediția a XXIV-a, Iași, 8-10 octombrie 2025; comunicarea: *Numele sfinților români recent canonizați în limba franceză: aspecte traductologice*.
https://www.philippide.ro/Simpozionulinsti/2025/Program_2025.pdf.
125. Octombrie 2025: participare la Simpozionul internațional „Symposium de la recherche scientifique francophone en Europe centrale et orientale”, Iasi, 30-31 octombrie 2025; comunicarea: *La recherche scientifique francophone de nos jours : problématique, enjeux et motivation*.
https://srsf-eco.auf.org/_files/ugd/19afc7_ee26a0fca11847aab6b85223f9481ebf.pdf.